

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2010-2011

30 NOVEMBRE 2010

PROPOSITION DE RESOLUTION**relative à la mendicité dans les transports
publics**

(déposée par M. Michel COLSON (F) et Mme Anne-Charlotte d'URSEL (F))

Développements

La principale mission de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles est de fournir une offre aussi étendue que possible sur le territoire de la Région bruxelloise.

Par ailleurs, l'accord de gouvernement se fixe pour objectif de réduire de 20% la charge de trafic par rapport à 2001, ainsi que d'améliorer les fréquences, la régularité et la vitesse commerciale des transports en commun.

Afin de convaincre de plus en plus de personnes d'utiliser les transports en commun, il est effectivement indispensable d'offrir un service attractif, performant et efficace à même de convaincre les conducteurs de délaissé leur véhicule.

Dans ce contexte, il est également primordial d'assurer la sécurité des usagers. Cette sécurité passe, notamment, par la possibilité pour la STIB de lutter contre toutes les formes d'incivilité.

BRUSSEL HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2010-2011

30 NOVEMBER 2010

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**betreffende de bedelarij in het openbaar
vervoer**

(ingediend door de heer Michel COLSON (F) en mevrouw Anne-Charlotte d'URSEL (F))

Toelichting

De voornaamste opdracht van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer van Brussel bestaat erin te zorgen voor een zo ruim mogelijk aanbod op het grondgebied van het Brussels Gewest.

Er zij voorts op gewezen dat het regeerakkoord als doel stelt de verkeersdrukte met 20 % te verminderen in vergelijking met 2001, alsook de frequenties, de regelmaat en de reissnelheid van het openbaar vervoer te verbeteren.

Om nog meer mensen ervan te overtuigen het openbaar vervoer te gebruiken, moet er inderdaad en noodzakelijkerwijze gezorgd worden voor een attractieve, performante en doeltreffende dienstverlening en moet men de autobestuurders ervan overtuigen hun voertuig aan de kant te laten.

In die optiek, is het ook van belang om te zorgen voor de veiligheid van de reizigers. Die veiligheid kan inzonderheid worden gegarandeerd door de MIVB de mogelijkheid te bieden om elke vorm van overlast te bestrijden.

L'arrêté du Gouvernement du 13 décembre 2007 fixe certaines conditions d'exploitation des transports en commun en Région bruxelloise. L'article 3, 10°, de cet arrêté stipule qu'« il est interdit de mendier, de colporter ou d'exercer toute autre activité sans autorisation de la Société ».

Sur la base de cet arrêté, la Ministre de la Mobilité a publié une circulaire concernant la mendicité dans les infrastructures des transports en commun.

Fort de l'arrêté de 2007 et de la circulaire, la STIB a diffusé, au mois d'octobre 2009, le message suivant : "Nous vous rappelons que la mendicité est interdite dans l'enceinte du métro. Ne l'encouragez pas. Merci." Face aux critiques, notamment de la part de différents députés, ce message fut rapidement retiré.

La diffusion de ce message a également stimulé notre assemblée. La commission des Affaires sociales de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a ainsi mené de très vastes auditions au cours desquelles ont été entendus Monsieur Manuel Lambert de la Ligue des droits de l'homme, Monsieur Manuel Chiguero de l'asbl Chez nous, Monsieur Koen Geurts de l'asbl Foyer, Monsieur Laurent Van Hoorebeke de La Strada, Monsieur Alain Flausch, administrateur-directeur général de la STIB, Madame Pascale Perais, directrice du SAMU social de Bruxelles, Monsieur Patrick Vanderkimpen, Security Manager de la SNCB-Holding, Monsieur Daniel Flinker de l'asbl Collectif solidarité contre l'exclusion, Monsieur Laurent Demoulin, directeur de l'asbl Diogènes, Madame Emilie Meesseb de l'asbl infirmières de rue, Monsieur Régis De Muylder d'ATD Quart Monde et Monsieur Jean Loozen de l'asbl Groupement des Usagers des Transports publics à Bruxelles.

Les discussions ont, notamment, permis de rappeler que la loi fédérale du 12 janvier 1993 contenant un « programme d'urgence pour une société plus solidaire » a abrogé les dispositions législatives relatives à la répression du vagabondage et de la mendicité. En conséquence, mendier n'est plus un délit en Belgique.

La présente proposition de résolution vise à préciser que la mendicité en tant que telle ne peut être assimilée à une incivilité mais bien celle pratiquée sous une forme harcelante ou agressive. Cette dernière doit être considérée comme telle et, en conséquence, faire l'objet d'une interdiction. En outre, différentes recommandations sont adressées à la STIB.

Michel COLSON (F)
Anne-Charlotte d'URSEL (F)

In artikel 3, 10° van het besluit van 13 december 2007 tot vaststelling van sommige exploitatievoorwaarden van het openbaar vervoer in het Brussels Gewest staat dat "Het verboden [is] te bedelen, te leuren of zonder toelating van de Maatschappij elke andere activiteit te ontplooiën."

Op basis van dat besluit, heeft de minister van Mobiliteit een circulaire verspreid betreffende de bedelarij in de infrastructuur van het openbaar vervoer.

Steunend op dat besluit van 2007 en die omzendbrief, heeft de MIVB in oktober 2009 een mondelinge boodschap laten verspreiden waarin eraan herinnerd werd dat bedelarij verboden is in de metro, dat de reizigers dat niet mogen aanmoedigen en dat de maatschappij hen daarvoor bedankt. Na heel wat kritiek, onder meer van verschillende volksvertegenwoordigers, werd die boodschap niet langer verspreid.

De verspreiding van die boodschap heeft ook onze assemblee tot actie aangespoord. De commissie voor de Sociale Zaken van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft uitgebreide hoorzittingen gehouden, te weten met de heer Manuel Lambert van de Liga voor de Rechten van de Mens, de heer Manuel Chiguero van de vzw Bij Ons, de heer Koen Geurts van de vzw Foyer, de heer Laurent van Hoorebeke van La Strada, de heer Alain Flausch, bestuurder-directeur-generaal van de MIVB, mevrouw Pascale Perais, directrice van de sociale SAMU van Brussel, de heer Patrick Vanderkimpen, security manager van de NMBS-Holding, de heer Daniel Flinker van de vzw Collectif solidarité contre l'exclusion, de heer Laurent Demoulin, directeur van de vzw Diogenes, mevrouw Emilie Meesseb van de vzw Straatsverplegers, de heer Régis De Muylder van de ATD Vierde wereld en de heer Jean Loozen van de vzw Gebruikers van het Brussels Openbaar Vervoer.

Tijdens de besprekingen is er onder meer op gewezen dat de federale wet van 12 januari 1993 houdende een urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving de wetsbepalingen betreffende de beteugeling van landloperij en bedelarij heeft opgeheven. Bijgevolg is bedelen niet meer verboden in België.

Dit voorstel van resolutie strekt ertoe nader te bepalen dat bedelen als dusdanig niet kan worden gelijkgesteld met overlast tenzij de reizigers worden lastiggevallen. Dat laatste moet bijgevolg worden verboden. Voorts worden aan de MIVB verschillende aanbevelingen gedaan.

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative à la mendicité dans les transports publics

Vu la mission de la STIB de fournir une offre de transports en commun aussi étendue que possible en Région de Bruxelles Capitale ;

Vu les objectifs du Gouvernement de réduire de 20% le trafic automobile, d'améliorer la qualité et l'attractivité des transports en commun au bénéfice de larges couches de la population ;

Vu l'objectif de convaincre les gens qui, actuellement, ne prennent pas les transports en commun que ceux-ci sont rapides et confortables ;

Considérant que, dans ce cadre, la STIB doit pouvoir lutter contre toutes formes d'incivilités ;

Vu la réaction de plusieurs organisations sociales et de défense des droits de l'homme suite aux messages sonores adressés par la STIB aux voyageurs dans les stations de métro, leur rappelant que la mendicité était interdite ;

Vu que la mendicité n'est plus une infraction pénale depuis 1993 ;

Vu les différentes auditions qui ont été organisées au sein de la commission des Affaires sociales de l'ARCCC ;

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de modifier son arrêté du 13 décembre 2007 fixant certaines conditions d'exploitation des transports en commun en Région de Bruxelles-Capitale de la manière suivante :

- en ajoutant à l'article 3, 10° après les termes « de mendier », les termes « de manière agressive ou harcelante »;
- en ajoutant un article 3, 10°*bis* rédigé comme suit : « de colporter ou d'exercer toute autre activité sans autorisation de la Société ».

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de bedelarij in het openbaar vervoer

Gelet op de opdracht van de MIVB om een zo ruim mogelijk aanbod aan openbaar vervoer te verschaffen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de doelstellingen van de Regering om het autoverkeer met 20% te verminderen, de kwaliteit en de aantrekkelijkheid van het openbaar vervoer voor brede lagen van de bevolking te verbeteren;

Gelet op de doelstelling om degenen die thans geen gebruik maken van het openbaar vervoer ervan te overtuigen dat het snel en comfortabel is;

Overwegende dat de MIVB in dat kader alle vormen van storend gedrag moet kunnen bestrijden;

Gelet op de reactie van verscheidene sociale organisaties en mensenrechtenorganisaties op de gesproken boodschappen die de MIVB aan de reizigers heeft gericht om hen eraan te herinneren dat bedelarij verboden is;

Gelet op het gegeven dat bedelarij sedert 1993 geen strafrechtelijke inbreuk meer is;

Gelet op de verschillende hoorzittingen die in de commissie voor de Sociale Zaken van de VVGGC georganiseerd werden;

Vraagt de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om haar besluit van 13 december 2007 tot vaststelling van sommige exploitatievoorwaarden van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te wijzigen door:

- in artikel 3, 10°, na de woorden “te bedelen” de woorden “op agressieve en storende wijze” toe te voegen;
- een artikel 3, 10°*bis* toe te voegen, luidend: “te leuren of zonder toelating van de Maatschappij elke andere activiteit te ontplooien”.

Recommande à la STIB :

- de faire preuve d'une approche différenciée face au problème de la mendicité et de ne pas créer d'amalgame entre mendicité et agressivité, ni entre mendicité et incivilité, tout en privilégiant une approche sociale et non répressive de la pauvreté ;
- de travailler en concertation avec les organisations sociales afin :
 - a) de renforcer sa communication auprès de ses usagers, entre autres par des messages vocaux, sur les autres obligations et/ou interdictions figurant dans l'arrêt et en priorité, celles permettant de mieux vivre ensemble dans ses véhicules et ses stations (céder sa place, pollution sonore, interdiction de fumer, bloquer les portes, violences verbales et/ou physiques, etc.), et veiller à assurer le respect de ces règles;
 - b) de signer avec les autres transporteurs publics européens la charte européenne pour le développement des missions locales et sociétales dans les gares et l'appliquer à son réseau. Ce faisant, la STIB et les autres sociétés signataires s'engagent à collaborer avec les associations de terrain et s'investissent ensemble à :
 - étudier et suivre l'évolution de l'errance sociale par des études et recherches mises en commun par les différents réseaux signataires ;
 - offrir des parcours de sensibilisation et de formation au personnel sur la prise en charge des personnes en grande exclusion ;
 - soutenir et participer au développement des instruments de pilotage et de suivi des phénomènes d'errance dans les stations de métro en collaboration avec les associations ;
 - partager périodiquement les bonnes pratiques ;
 - travailler sur la connaissance et la valorisation des actions déployées par les différents réseaux signataires ;
 - participer à des campagnes de sensibilisation;

Tevens beveelt zij de MIVB aan om:

- het probleem van de bedelarij op een gedifferentieerde wijze te benaderen en bedelarij niet te verwarren met agressiviteit of met storend gedrag, en de voorkeur te geven aan een sociale en niet-repressieve aanpak van de armoede;
- in samenspraak met de sociale organisaties werk te maken van:
 - a) een betere communicatie met de gebruikers, onder andere via gesproken boodschappen over de andere verplichtingen en/of verbodsbepalingen die vermeld zijn in het besluit en in de eerste plaats die welke de mogelijkheid bieden beter met elkaar om te gaan in de voertuigen en de stations (plaats afstaan, geluidsoverlast, rookverbod, verbaal en/of fysiek geweld, enz.) en het waken over de naleving van die regels;
 - b) de ondertekening van het Europees Handvest over de ontwikkeling van lokale en sociale opdrachten in de stations, samen met de andere Europese openbare vervoerders, alsook de toepassing ervan op haar vervoersnet. Zodoende verbinden de MIVB en de andere ondertekenende maatschappijen zich ertoe samen te werken met de verenigingen op het terrein en zich samen in te zetten voor:
 - onderzoek en follow-up van de evolutie van de sociale problemen door middel van door de verschillende ondertekenende netten ingebrachte studies en onderzoeken;
 - bewustmakings- en opleidingstrajecten voor het personeel over de opvang van sterk uitgesloten personen;
 - ondersteuning en medewerking aan de ontwikkeling van tools voor het sturen en volgen van verschijnselen die verband houden met rondzwerven in de metrostations, in samenwerking met de verenigingen;
 - regelmatige uitwisseling van de goede handelswijzen;
 - bijschaving van de kennis en de acties in de verschillende ondertekenende netten;
 - deelname aan bewustmakingscampagnes;

c) dans le cadre de la concertation régionale de l'aide aux sans-abri, d'intégrer le groupe de travail « espace public » de La Strada, comme c'est le cas actuellement de la SNCB, afin de permettre une meilleure concertation avec les associations de terrain, les commerçants et les autorités en charge de l'aide aux personnes au niveau de la Commission communautaire commune. Ce travail devrait également permettre d'identifier les acteurs et les services qui suivent les personnes en grande exclusion fréquentant les stations de métro et d'ainsi mieux ajuster les interventions.

Il permettra non seulement de renforcer la capacité d'intervention des équipes de terrain et d'échanger sur les bonnes pratiques, mais aussi de soutenir les missions sociales des associations spécialisées dans la lutte contre la précarité.

Un relais pourrait par ailleurs se créer entre celles-ci et un référent STIB.

d) de formaliser dans son rapport annuel sa dimension sociale et de communiquer sur les actions réalisées, en cours et programmées, qu'elle entreprend en ce sens.

Michel COLSON (F)
Anne-Charlotte d'URSEL (F)

c) het opnemen van de werkgroep “openbare ruimte” van la Strada in het gewestelijk overleg inzake bijstand aan daklozen, zoals de NMBS thans doet, met het oog op beter overleg met de verenigingen op het terrein, de handelaars en de overheden belast met de bijstand aan personen op het niveau van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Op die manier moet het ook mogelijk worden de actoren en de diensten die de sterk uitgesloten personen in de metrostations begeleiden te identificeren met het oog op een betere onderlinge afstemming van hun acties.

Zo wordt het niet alleen mogelijk de actiecapaciteit van de teams op het terrein te verhogen en goede handelwijzen uit te wisselen, maar ook de sociale opdrachten van de verenigingen die gespecialiseerd zijn in armoedebestrijding te ondersteunen.

Daarnaast kan contact tot stand worden gebracht tussen die laatsten en een referentiepersoon van de MIVB.

d) de formalisatie van de sociale dimensie in het jaarverslag van de MIVB en de bekendmaking van de verwezenlijkte, lopende en geplande acties die zij daartoe onderneemt.